



UN fat, che dovarès jessi sozzedùt tai nostris lucs a la fin dal sietzènt o al prinzipi di chel altri secul, mi conta ué mé donamari.

I vècios, ai soi timps, disevin che nissùn podeva dási la pàs pa la fin che veva vut.

Li fèminis disevin che i spiriz vevin mituti dentri la pidina, ma i umins, che ziarti robis capissin a nas, disevin che i spiriz jarin ta butega dal Cuaco (Valantin Sel) sul prinzipi dal Restèl.

Par cui che no sa, il Cuaco veva su la puarta una tabela cu la scritta: Spiriti e liquori.

Jara la vilia di San Bastian che ven ai vinc' di zenàr. A Gardis'cia, cumi ogni an, veva di jessi il marciat grant dai namai. Duc' i contadins da li Bassis e chei dai Ciars lavin là par curiosá, ma se ciatavin la cunvenienza fasevin ància qualchi aquist.

Da la val dal Vipau e dal Udinès vignivin i lustrissins, par viodi di ciatá qualchi bon namàl par dálu a metadía ai colonos o ai sotàns, ma i afàrs plui granc' ju cumbinavin i marciadànz gurizzàns e triestìns par i beciars.

Cui gurizzàns, che vevin intension di lá a Gardis'cia, jara ància un marciadànt abreo dal Ghet, di non Samuel, che duc' i soi vizìns lu tignivin par sior.

Veva redività, dopo la muart di so barba Isàc, una ciasa dòngia l'ostaria « A la bona botte »; jara pari di doi fruz, che lavin a scuela cà 'l rabìn e so fèmina, Rachele, che jara imparintada cun sior Abram, parón di una filanda di seda, veva puartati in dota un grun di zechìns, almancul cussì diseva la int.

Samuel, prima di mètisi in viaz, jara lat ta ostaria da la Nana, dòngia il puint vieri, che po i disevin il puint dal Fogàr, par ciacará cui beciars.

Dopo vé baratàt un grun di paraulis, cui soi aventòrs, veva capìt dulà che stava di ciasa il bon afàr par lui. Lor bevevin, ciantavin e fasevin i maz atòr la Nana, ma lui no veva bevùt plui di mieza bozza di teràn, e ància chel, cu l'aiut di una man di pan e una feta di furmadi plezzàn. Lui diseva, che se beveva di plui gi vigniva mal di stomit, ma la int invezì diseva, che no beveva par no spindi, parzè che jara cussì avàr che varès mazzàt il pedoli par podé vendi la scussa.

Viars li dos di matina, siora Nana veva scorsenàt fur i aventòrs e ància Samuel.

Jara una di ches gnoz d'inviar che il jèuar va ciatá so mari. Sù in zil zimìavin li stelis e la luna lusiva cumi l'arínt da la corona, sul ciáf da la Madona, ta glèsia dai

capuzzìns. Jù da la bòcia di Gargàr soflava un'ariuta fina, fina, che tajava li uarelis e faseva gotá il nas.

Co Samuel jara passàt dònghia la Groina, si veva incuntràt cun t'un sensàl che lu clamavin Drea pintàr. Drea vigniva jù dal Cuei dulà che jara lat, tal dopo di misdí, a viodi di vigei, ma no vint ciatàt nuia di so gust veva dizzidùt di lá ància lui al marciat di Gardis'cia.

Ciaminànt jarin passàz devànt il palaz dal cont Àttimis a Pudigori. A ché ora fasevin ancimò baldòria tal palaz parzè ta matina si veva sposàt un fi dal cont cun t'una baronessa cragnulina.

Dopo la capeluta che 'l è su la crosada par lá a Luzinìs, l'abreo, che veva ciapàt fret ta pansa, veva diti al so cumpain: « Spiètimi un moment che devi lá da banda fa i mei dibisuins ». Ma Drea, che strada fasìnt, dai discòrs dal abreo, veva mangiat la fuea che jara plen di bez, jara lati daür a planc, plancùt.

Co Samuel si veva scrufuiat jù, Drea veva vioduti una zintura di piel leada ator la vita, sglonfa plui di ché che fas sglinghinà il muini dal domo ta gnot di Nedàl. Lui veva subit capìt che là stava il muart e, senza che l'abreo ves podùt nacuàrzisi, veva ciolt sù di par tiara un pal e veva dati un colp sul ciaf, cumi co si mazza i manz.

Samuel si veva voltàt zìulànt: « Ajut che mi copa! Ajut! Adonai! Adonai! Làssimi la vita pai mei fioi! »

Ma Drea, che in chel moment no viodeva che l'ocasion di diventá di un bot sior, spesseava dáigi colps di ueli sant su pal zarneli. Co Samuel jara colàt imatunìt par tiara, prima di spirá veva vut ancimò la fuarza par dígi: « Maladèt ladrón, se no ti viot ànima viva, ze che mi jas fat, ti za

palesarà la luna! » Drea a sintí ché minazza veva fat i cuars cui dez. Samuel veva dat ancimò un suspirón e una zemuda, po veva distiràt i cracs. Drea veva ciolti duc' i solz e veva cuntinuat la so strada jù pa la Magnizza.

Prin c'al jevàs il soreli, Drea 'l era za a Gardis'cia e po jara lat al marciat; ma par no dá suspiet, no veva compràt nuía e veva dat fur la vos, che jara vignùt par cont di un marciadànt, che veva manciat di paraula.

Tal domàn i soldàz vevin menàt in cias'cèl una famea di zingars, che justavin cialdèris di ram dònghia l'Isùnz, incolpàz da la int di vé mazzàt l'abreo par robáigi i solz. Ma i judiz, dopo quindis dîs di esams, vevin faz molá fur parzè vevin savùt discolpási.

Drea stava in cias'cèl, in t'una ciasa che dopo veva comprada la Cortesana, e viveva a scarpìn cun t'una fantata di Tulmìn, che jara stada camarela cal cont Turian, dulà che cumò 'l è il zircul.

Mansa (Maria) jara rossa di clavei, veva la piel blancia cumi il lat e la int la invidiava pa la so bellezza, tant, che veva mitùt fur, che cumpena rivada a Gurizza, jara stada la biela dal cont Beno e che cumó veva un peleot, che vigniva consolála co saveva che Drea jara fur di zitàt.

A Mansa gi plaseva vistísi simpri in grìngula e, la domènia co vigniva jù pa la riva dal cias'cèl, li fèminis ve-gnivin fur da la puarta, ma, dopo vési dat una zimiada di sot coz, si disevin: « Generós, chel peleot! »

Sù, in cias'cèl, li cusinis vevin ancimò il fogolàr a l'antiga, cui bancs par sintási a tor il fuc. Daùr dal ciavedàl, sul fogolàr di Mansa, jara un balcón cu la fereada, che dava sul ronc dal vescul.

Il peleot, che stava ta cort dal barón Radieusig in Contrada nòbila, s'ciavalciant un mur jara tal ronc dal vescul, cussì che senza jessi viodùt, rivava daùr la cusina e, pa la sfrissadura dal balcón, podeva sintí i discòrs di lor doi e savé co Drea no jara a ciasa.

Dopo tornàt di Gardis'cia, Drea si veva fat plui generós, e, pal bal mascaràt tal teatro Bandeu, veva comprati a Mansa un biel abit di seda ganzanta, cumi chei da li nuvizzis, e, co gi domandava qualchi talar pa la spesa, no si faseva preá dos voltis.

Jè si veva stufàt da la cort che i faseva il peleot e veva scomenzàt uaréigi ben par da bon al so compain. Una gnot che Drea jara lat a Sesana veva diti: « No uei plui véti tai pis, co vegnis cà lassis un odór cumi chel da li piels tal Cuar, co soffa il siròc. Drea nasa di garòfui e no spuzza di freschìn cumi te! »

Il peleot sponzùt tal vif, veva subit dati su la lenga: « Co jaris vignuda a Gurizza, tu che cumò nasis di muscli, spuzzavis di piora, ma sas ze che disin chenti: che la rossa di mal pel jà zent diaui par ogni ciavèl! Mi là za pajaràs, cial di caròtula! » Il peleot jara vignùt jù di cias'cèl in ché gnot malidìnt duti li fèminis dal Tulminòt.

Dal mut di vita che menava Drea, pareva che i afàrs i lessin benón, ma nissùn suspietava zemùt che veva far i boros.

Il peleot, ufindùt tal amór propri e roseat da la zelosia, jara ogni gnot in cias'cèl daùr il balcón a scoltá ze che ciacaravin in ché cusina.

Mansa veva finìt cul diventáigi fedela al so Drea, e la int scomenzava za dí che jara stada simpri una fantata onesta. Jarin li solitis opinions che si li sint dí prima che doi si sposin.

Jara za passàt pluì di un an da la zornada che jara stat mazzàt l'abreo Samuel. Mansa e Drea jarin sintàz daùr il fogolàr che mangiavin milùz rustiz su li boris e bevevin vin cuet cu la canela e i garofulùz.

Il fuc si veva squasi distudàt e pal balcon vigniva dentri il lusór dí luna, che disegnava la fereada sul fogolàr cumi un gradelón. Tasevin duc' i doi; no si sintiva che il sussùr dal pendul dal vècio orloi, cu li rosutis pituradis, piciat sul mur.

Dut in t'un veva ciapàt fuc un stec su li boris e, cun ché flamada, Mansa veva viodùt Drea che rideva e je veva domandati: « Parzè rìdistu tal scur Dreut? » Lui miez im-bambinìt dal vin veva diti: « Duti li voltis, che viodi lusòr di luna, mi ven di ridi cussì, parzè Samuel veva dit: che mi za palesarà la luna! »

Drea veva capìt il fal che veva fat di bandìsi, ma jara za trop tart. Veva cumpena finìt di dí che veva parùti di sintí sunsùr fur da la cusina. A traviars il balcon veva viodùt un on che coreva jù pal ronc dal vescul; lui jara saltàt fur da la cusina par còrigi daùr e no jara pluì tornàt a ciasa.

Ància in ché gnot in zil zimiavin li stelis par fa ridi la luna e da la bocia di Gargàr soflava un vintulìn, che fa-seva inglazzá il nas e li' uarelis.

Tal domàn duta Gurizza saveva cui che veva mazzàt l'abreo Samuel. I soldàz cui trabànz lavin pardùt in zèrcia di Drea, finalmentri lu vevin ciatàt scundùt t'una grota sot i crez da l'Isùnz, e di là lu vevin menàt lejat cumi un salamp tai soteranios dal cias'cèl.

Cumpena arestàt, i judiz vevin quartati via duc' i solz, che vevin ciatati a Drea, e vevin dati a Rachele e ai soi fioi.

Jarin za passàz tre mes che Drea jara in presón. Lui si ostinava a deneá, e i judiz vevin fati brusá li plantis dai pis par fálu confesá il so dilit.

Una gnot, che lusiva la luna, si veva mitùt ziulá cumi un ossès: « Samuel làssimi, ti torni duc' i solz! » I uardians lu vevin sintùt e pos dis dopo i judiz lu vevin cundanàt di vigní impiciat su la fòrcia il dì di San Gotàrt, devant la colona di San Inàzio.

Mansa si veva siaràt in ciasa e no uareva viodi nissùn. Il peleot veva tentàt una gnot di fa la pàs, ma je veva butati un cialdèr di aga sora di lui. Sol qualchi volta si la viodeva vigní, jù pa la riva dal cias'cèl, cun t'un fagòt sot il braz: jarin i soi vistiaris di seda, che lava impegná al mont di pietàt...

Ta matina di San Gotàrt i butegàrs gurizzàns, che lavin scoltá messa a Pudigori prima di viarzi butega, vevin viodùt impiciá Drea puintàr, che ciaminànt no pareva plui víf ma un cadavar. Il so cuarp doveva restá su la fòrcia fin tal domàn.

Ta gnot di San Gotàrt ploveva a selis; ogni tant lampava e po tonava, che pareva vignuda la fin dal mont.

Vuluzzada t'un sial neri e sintada sui s'cialìns da la colona di San Inàzio una fantata faseva la vea al impiciat: jara Mansa, la rossa!

Viars mieza gnot jara vignuda dònghia la fòrcia una fèmina e, crodìnt di no jessi vioduda, veva tajat la cuarda dal impiciat.

Mansa jara saltada in pis cumi una vípara co si gi monta sora, e jara rivada in timp di podé ciapá sui braz il so Drea, in chel veva lampàt e je veva viodùt Rachele, che strenzeva ancimò il curtis ta man...

Tal domàn di matina i soldàz, che dovevin lá sepulí Drea, vevin ciatàt la fòrcia ueda, il cadavar jara sparit...

I lustrissins, che passavin pa la plazza, cialànt cul nas in sù la fòrcia, spacavin il ciaf e disevin: « Misteri, misteri! » Li fèminis, che vignivin di messa, si fasevin il segno da la santa cros, disint: « Libera nos domine! » Duc' uarevin dí la so, sol San Inàzio, che dal alt da la colona veva viodùt dut, taseva e... tasarà par simpri...

IL ZECHÌN TAL FONT DAL SAC

UÉ mé donamari mi conta un fat sozzedùt a Gurizza tal mil e sietzènt, fat senza dubi ver, che so von gi contava co jara pizzinina.

Dùncia, jastu di savé, fi mé, che ai timps dal vescul Àttimis ⁽¹⁾ vivevin a Gurizza doi fradis, un jara sior e senza fioi, chel altri jara puór e plen di creatùris.

Pieri, il sior, veva una locanda e tal so local smontavin jù i siors plui bulos che rivavin in zitàt; Simón, il puór, stava daùr li beciariis (via Morelli) t'una ciasuta che co plo-veva, dovevin meti un linsùl sora il tet.

Pieri jara cussì avàr, che no varès dat par nuia nància l'aga, mancùl po il ueli, par meti tal luminùt, che art devànt la Madonuta sot il Edling (Passaggio Edling); Simón, invessi, veva un cur d'àur e, se mai podeva, gi dava miez carantàn ai puórs, che vignivin di sàbida prea la caritàt devànt li quartis.

(1) Il cont Carlo Michèl Àttimis jara stat il prin arzivescul a Gurizza; veva duràt dal 1752 al 1774.

In chei timps jarin tal Panavìz (Panavizza) àrbui granc' e grues, cumi chei dal bosc grant (Ternova), àrbui alz cumi il ciampanili dal domo, che fasevin paura di cialaiu. Simón e la so famea vivevin, si pol dí, sol di chel che lui lava raspolá in chel bosc.

Tai mes di cialt, lava cuei ùa di San Zuan, frègulis e fons, che puartava vendi pa li ciasis; tai mes di fret cueieva zenevra, res'celava fois secis, ingrumava lens e lava ciapá uzzei cui vergóns e la zinzimpera e meti laz ta busis da li ciarandis par ciapá jéuars. Duc' mistiers che podeva fá parzè nissùn si ris'ciava di lá in chel bosc, che faseva paura pai ladróns da li curieris, che si scundevin là dentri.

Una volta Simón jara restàt fur duta la gnot par là, sul fa dal dì a giambars tal Liach. Lui jara sintàt su la jarba e stava sintí i rusignui che ciantavin, quant che in t'un ti viot vigní viars di lui una clapa di ons.

Simón, veva capìt a nas di ze int che si tratava e, senza dí ne tre ne quatri, si veva subit rimpinàt su par un grant roul par scùndisi e, di là, veva viodùt una roba, che ta so vita, mai si varès maginada.

Chei ons vevin l'arcabùs ta man e un lunc curtìs ta zintura dai bragóns, clavei luncs e barba di ciavra. Quatri di lor sburtavin un ciarùz plen di borsis, fatis di piel di purzèl, cumi se fossin tornàz di qualchi viaz in todesciarìa, e sora da li borsis jara una bala di vistiaris di fèmina e di blanciarìa cui racàms. Simón no veva stentàt a capí che si tratava di roba robada, ai viazadòrs da la coriera, che rivava tal joiba jù dal todèsc a Gurizza.

Un di lor, che pareva il capo, veva, invezzi dal curtìs, doi pistolóns ta zintura e un ciapièl di pustilion sul cialf.

Rivàz sot il vècio róul, dulà che si veva platàt Simón, il capo veva ordenati al arbul: « Viarziti e dopo siariti! »

Simón, cun so grant spavent, veva viodùt viarzisi una puarta tal róul, che jara zondar, e duc' i ladróns, un a la volta, jarin làz dentri, po dopo, l'arbul jara tornat cumi prima.

Spaventàt, cumi un cunìn scorsenàt dai cians, Simón jara corùt a ciasa so e, par che dè, i giambars dal Liach no vevin vut di temi di chel nemì.

So fèmina, a viodilu capità cul cos uet e flap cumi una giata bagnada, veva uarùt savé il parzé, Simón, che no viodeva l'ora di sbatonási cun qualchidùn, veva contati, par fil e par segno, ze che veva viodùt.

Ma so fèmina, che la saveva plui lùngia dal diau, veva subit diti: « Va là, cistrón, e no vé paura, chel che jas viodùt sarà la nestra fortuna. Domàn di sera torna tal Panaviz e va scùnditi sora di chel róul, co i ladróns vegnaràn fur dal arbul, par lá spietá la coriera, che ven da la Sclavania, ven jù e ordèni al arbul di aviàrzisi! Po, va dentri e ciala di puartá via plui che podis, parzé robáigi ai laris, diseva mé sàntula Mènia, che jara stada coga cà 'l plevàn di Tiarz, no si fas peciat! »

Par Simón, ze che diseva so fèmina jara vanzeli e, tal dopo di misdi jara lat cà di so fradi a preáigi d'imprèst un sac uet. Pieri jara lat ta cianiva e, poc dopo, jara tornàt cul sac ta man, ma, curios cumi che jara par savé ze che so fradi varès mitùt dentri, veva onzùt il font dal sac cu la smuela, che partin vendi a Gurizza i ciarbonars, dal bosc grant.

Simón veva fat chel che veva diti so fèmina e, dopo vési sigurat che i ladróns jarin za lontàns, veva diti ches paraulis al arbul e chist si veva aviart.

Daùr la puarta veva viodùt un puór vècio uarb di duc' i doi voi, che veva subit tornàt siará la puarta.

Simón, dopo vé fat pos pas, si veva ciatàt in t'un grant soterani, cumi chel che 'l è sot il convènt dai perisc' ⁽¹⁾ e che va fin sù in cias'cèl. Dentri jarin granc' brancei, cumi chei che son cà i peleoz dòngia il Cuar, ma invezzi di piels di manz e di vigei, jarin plens di monedis, di àur e di arint, di blanciaría cui racàms, di veladis di lustrissins e di ogni ben di Dio.

Simón, senza piardi timp, veva implenàt il sac di monedis d'àur, lui grampava i doblóns, li sovrans e i zechìns lusinz cumi il soreli, cumi se fos stada clapigna dal Isùnz. Po, cul stes comànt, cumi che jara vignùt dentri, veva podùt ància lá fur.

Mitùt il sac su la schena, cun duta ché gràzia di Dio, che gi pesava plui cumi se fos stat plomp, jara curùt jù par un troi, che lu cognosseva sol che lui, e jara rivàt san e salf a ciasa so e contènt cumi una pasca di végila petada ai ladróns.

Simón e so fèmina vevin ciolt il pesenàl e vevin disuedàt dentri li monedis, po vevin ciolt via ta cusina ché piera, che taponava la busa dulá che tignivin i raùz, e lu vevin scundùt dentra.

Tal domàn la fèmina veva puartàt indaùr il sac a so cugnàt, ma cumpena che jara lada via, Pieri veva disledrosàt il sac, e veva ciatàt, intacàt su la smuela, un biel zichìn di chei cul San Marc.

Pieri, avit di bez, no podeva dási la pás' zemùt che so

(1) Paris da li scuelis piis, vignùz a Gurizza tal 1779.

fradi veva podùt piardi un zichìn tal sac e, dopo vé mulinàt in duti li manieris par capí alc, jara lat in zèrcia di lui par domandági la spiegazion.

Cumpena voltàt il ciantón da la. Macolata veva viodùt Simón che vigniva fur di una beciaria cul plat di peltri plen di brusàdulis e cun t'una biela rosa di brocul sot il braz. Pieri jara restàt di clap e stentava di cródigì ai soi voi. Veva fermàt so fradi e chist, senza tanc' preàmbui, veva contati zemùt che veva podùt ingrumá li monedis e veva insegnati il mut par podé entrá in chel arbul.

A Pieri gi vigniva za l'aga in bòcia pensant che prest, fasìnt cumi che veva fat so fradi, varès podùt comprá una ciasa, che cunfinava cu la so, e podé ingrandí la so locanda.

Ma la fortuna 'l è uarba e cui che si fida di je, pol restá imbroiat.

Pieri jara lat tal Panavìz, veva ciatàt fur il vècio róul che veva diti so fradi, ma prima che lui ves ordenati al arbul di aviárzisi jarin plombati adues doi ladróns, che dopo vegi butàt un laz a tor dal cuel, lu vevin strangolàt!

Tal domàn un ciaradòr di Aidùssina, che passava pa la strada da la baita, veva viodùt un on muart cun t'un laz al cuel, tal fossàl, si veva fat il segno da la Santa Cros e veva scoreat i ciavai par rivá prima in zitát.

So fèmina jara cumi mata dal displasè, ma so cugnàt Simón, dopo qualchi timp, veva compràt la ciasa che uareva comprá so fradi, si veva mitùt in compagnia di je e, diventàt ància lui locandier, veva fat meti, par insegna sora la puarta, un grant giambar di fiar indoràt in tal miez di una girlanda di fois di róul pituradis di vert.